

**POL8510-30**  
**Économie politique du développement**  
**Mercredi de 9h30 à 12h30**

Professeure : Nora Nagels  
nagels.nora@uqam.ca

Permanences : les mercredis de 12h30-14h30; local : A-3615

### **Description**

Étude comparée des principales politiques de développement pratiquées au cours des trois dernières décennies dans les grandes régions du Tiers Monde. Les formes nouvelles d'insertion dans l'économie mondiale. Impact des déséquilibres internes et externes sur les stratégies de développement. De la crise des modèles aux tentatives récentes de restructuration des économies en développement. Les stratégies alternatives du développement. Le séminaire analysera également diverses théories du développement et la place respective accordée par celles-ci entre autres, au rôle de l'État, au secteur privé et aux apports extérieurs. Seront abordées enfin certaines stratégies alternatives de développement.

### **Approches et objectifs**

Que sont le « sous-développement », la « pauvreté » et le-s « Sud-s »? Peut-on les aborder sans les lier au « développement », à la « richesse » et au-x « Nord-s »? Ce séminaire a pour objectif de répondre à ces différentes questions par l'étude approfondie des approches théoriques du développement et de ses principaux acteurs et actrices à partir d'une perspective critique et pluridisciplinaire. Les problématiques du développement, au croisement tant du politique, du social, de l'économie et de l'anthropologie, tant la science politique, l'économie, la sociologie et l'histoire seront sollicités.

A l'issue du cours, les étudiant-e-s devraient être capables d'analyser un enjeu de développement en mobilisant les outils théoriques propres à son champ. Ils/elles seront aptes à analyser des textes scientifiques, c'est-à-dire de les décrire, de les expliquer et de les comparer. De plus, elles/ils seront capables d'opérationnaliser les théories sur un enjeu de développement. Enfin, l'objectif est de développer des aptitudes à effectuer un retour réflexif sur sa position comme chercheur-acteur dans la production de connaissances.

## **Pédagogie**

Ce séminaire s'articule autour des lectures assignées à chaque séance. Étant un espace de discussions, d'échanges et d'apprentissages, le séminaire exige la participation des étudiant-e-s. Sa condition est la lecture par tou-te-s des textes prévus pour chaque séance. Le cours exige la lecture d'entre 80 et 100 pages par semaine dont une partie importante est en anglais. Le recueil des textes se trouve sur Moodle. La plupart des textes sont aussi disponibles à la bibliothèque centrale de l'UQAM.

## **Évaluation**

### **1. Questions sur les lectures assignées (20 %).**

Avant chaque séance entre le 16 septembre et le 02 décembre, les étudiant-e-s doivent envoyer à la professeure des questions sur l'ensemble des lectures (une question par texte et une question portant sur l'ensemble de la séance). Ces questions seront envoyées par courriel, le mardi précédent le séminaire, au plus tard à 9h. Chaque question doit être justifiée par un texte de deux ou trois lignes. Plusieurs questions seront choisies pour être débattues lors des séances, d'abord en petit groupe puis en séance plénière. Le non-respect de l'échéance entraîne automatiquement une note de 0 pour la séance hebdomadaire. En cas de récurrence, la note globale de l'exercice sera calculée sur 10 et non pas sur 20.

### **2. Un court essai de réflexivité autobiographique (5% si effectué)**

Une courte autobiographie sociologique sur sa position sociale à l'intersection des rapports de pouvoir de race, de genre et de classe. Il doit faire d'une à 3 pages et est à remettre le 4 novembre, date à laquelle, il sera analysé en binôme.

### **3. La participation active au séminaire (15%)**

La participation active des étudiant-e-s est centrale au bon déroulement du séminaire. La qualité des discussions et de la formation est tributaire de la lecture attentive et réflexive des textes. La participation aux débats forme le cœur du séminaire, que ce soit par des analyses, des exemples, des questions, des critiques ou des observations. Toute forme de participation peut contribuer à alimenter la discussion.

### **4. Remise d'un plan du travail de recherche (10%)**

Il s'agit d'un texte de 3 à 5 pages qui décrit succinctement la problématique, expose la question de recherche, développe la méthodologie, la ou les hypothèses préliminaires, ainsi qu'une courte bibliographie (dont au moins 10 références proviennent d'ouvrages ou de revues scientifiques). Il est à remettre le 4 novembre 2015.

## 5. Présentation et commentaires des travaux (20%)

Lors de la séance du 9 décembre, chaque étudiant-e présentera son travail de recherche (10 minutes) et commentera celui d'un de ses collègues (5 minutes). La critique se veut constructive afin d'améliorer les travaux de chacun-e. Une première version de votre travail devra donc être envoyée à la professeure et à un-e pair-e une semaine avant les présentations, soit le 2 décembre.

## 6. Travail de recherche final (30%)

Le travail de recherche est une analyse d'une problématique de développement au choix de l'étudiant-e. L'évaluation portera principalement sur la clarté et la structure de l'argumentation, ainsi que sur son articulation avec les outils théoriques et les sources bibliographiques mobilisés. Il est de 15 pages (bibliographie non comprise; police Times Roman à 12 points, interligne 1,5; marges de 2,54 cm, alignement justifié. Il est à rendre le 16 décembre.

### Résumé des évaluations

Évaluations	Pondération	Échéance
Essai de réflexivité	5%	4 novembre 2015
Questions sur les textes	20%	24h avant chaque séance
Plan du travail	10%	4 novembre 2015
Participation	15%	Chaque séance
Présentation orale	15%	9 décembre 2015
Commentaire	5%	9 décembre 2015
Travail final	30%	16 décembre 2015

Pour tous les éléments de l'évaluation, des instructions précises seront fournies une semaine à l'avance. Une pénalité de cinq points par jour sera imposée aux travaux en retard, fin de semaine incluse, sauf sur présentation d'une preuve d'absence valable. Aucun travail ne sera accepté après cinq jours. Le privilège de travail additionnel ne sera accordé en aucun cas.

### Déroulement du cours et échanges

Les courriels à la professeure ne concernent que les urgences et la prise de rendez-vous. Au besoin, les étudiant-e-s sont prié-e-s d'annuler leur rendez-vous. Les réponses à ces courriels ne sont pas immédiates. Les étudiant-e-s arrivant avec plus de 15 minutes de retard sont prié-e-s d'attendre la pause pour intégrer le cours. Prière de ne pas se lever pendant le cours sauf en cas d'urgence. Les étudiant-e-s indiqueront le plus rapidement à la professeure un cas d'handicaps, visible ou non, afin envisager des adaptations.

## Programme du cours :

### Séance 1. 09-09-2015 : Introduction aux définitions du développement, présentation du plan de cours et adoption de l'entente d'évaluation

#### Partie 1: Théories et approches du développement

### Séance 2. 16-09-2015 : La colonisation en Afrique

#### Lectures obligatoires :

Iiffe, J, 2002, « L'invasion coloniale », in *Les Africains : histoire d'un continent*, Paris, Flammarion, pp. 267-300. Moodle.

Guyot, S., 2006, « La traite négrière, c'est le seul fait des Européens », dans *L'Afrique des idées reçues*, Paris, Belin, pp.122-129. Moodle.

Bayart J.F, Bertrand R., 2006, « De quel "legs colonial" parle-t-on? », *Esprit*, n°330, décembre, pp. 134-160. [www.cairn.info](http://www.cairn.info)

Almeida-Topor H., 2010, « Des populations africaines assujetties » in *L'Afrique au XXe siècle*, chapitre 2, Paris, Armand Colin, pp.27-44. Moodle.

### Séance 3. 23-09-2015 : Approches modernistes et critiques

#### Lectures obligatoires :

Lipset, Seymour Martin, 1963, *L'Homme et la politique*, chapitre 2, Paris, Seuil, pp. 57-88. Moodle.

Huntington Samuel P., 1971, "The Change to Change: Modernization, Development, and Politics", *Comparative Politics*, vol. 3, num. 3, pp. 283-322. Ressources électroniques de la bibliothèque de l'UQAM.

Wallerstein, Immanuel, 1974, "The Rise and Demise of the World Capitalist System: Concepts for Comparative Analysis", *Comparative Studies in Society and History*, 16 (4), pp. 387-415. Ressources électroniques de la bibliothèque de l'UQAM.

Furtado, Celso, 1971, « Dépendance externe et théorie économique », *L'Homme et la société*, num. 22, pp. 53-65. [www.cairn.info](http://www.cairn.info)

### Séance 4. 30-09-2015 : Approches néolibérales et de développement humain

Choix du thème du travail de recherche.

Lectures obligatoires:

Carlos Ominami, *Le tiers monde dans la crise*, Paris, La découverte, 1986, pp. 89-117. Moodle. Moodle.

Williamson, John, « Democracy and the ‘Washington Consensus’ », *World Development*, vol. 21, num. 8, pp. 1329-1336. Ressources électroniques de la bibliothèque de l’UQAM.

Destremau, Blandine, 1998, « Les indicateurs de la pauvreté dans les approches de la Banque Mondiale et du PNUD : une analyse critique », dans Poulin, Richard et Pierre Salama, *L’insoutenable misère du monde. Économie et sociologie de la pauvreté*, Hull (QC), Éditions Vents d’Ouest, pp. 65-90. Moodle.

Jenson, 2010, « Diffusing Ideas for After Neoliberalism: The Social Investment Perspective in Europe and Latin America », *Global Social Policy*, vol. 10, num. 59, pp. 59-84. Ressources électroniques de la bibliothèque de l’UQAM.

**Séance 5. 07-10-2015 : Post, anti et alter-développement**Lectures obligatoires :

Latouche Serge, 2010, « La décroissance est-elle la solution de la crise ? », *Ecologie & politique*, vol. 2, num. 40, p. 51-61. Ressources électroniques de la bibliothèque de l’UQAM.

Escobar, Arturo, 1995, *Encountering Development: The Making and Unmaking of the Third World*, Princeton University Pres, pp. 3-20 et 211-226. Moodle.

De Sousa Santos, Boaventura, 2004, « Le Forum social mondial : vers une mondialisation contre-hégémonique », in CETRI, *Mondialisation des résistances. L’état des luttes 2004*, Paris, Syllepse, pp. 185-204. Moodle.

Nederveen, Jan, 2000, “After Post-Development”, *Third World Quarterly*, vol. 21, no. 2, pp. 175-191. Ressources électroniques de la bibliothèque de l’UQAM.

**Séance 6. 14-10-2015 : Socio-anthropologie du développement**Lectures obligatoires:

Long, Norman, 1992, « From Paradigm lost to paradigm regained? The case for an actor-oriented sociology of development », in Norman Long and Ann Long (ed.), *Battlefields of knowledge. The Interlocking of Theory and Practice in Social Research and Development*, London and New York, Routledge, pp. 16-43. Moodle

Olivier de Sardan, 2001, « Les trois approches en anthropologie du développement », *Tiers-Monde*, vol. 42, n°168, pp. 729-754. Ressources électroniques de la bibliothèque de l'UQAM.

Delville Philippe Lavigne, 2011, « Pour une anthropologie symétrique entre « développeurs » et « développés » », *Cahiers d'études africaines*, vol.2, num. 202-203, pp. 491-509. Ressources électroniques de la bibliothèque de l'UQAM.

### **Séance 7. 21-10-2015 : Approches décoloniales et féministes du développement**

Fanon, Frantz, 1961, *Les damnés de la terre*, Paris, Éditions Maspéro, pp. 44-74. Ressources électroniques de la bibliothèque de l'UQAM.

Grofoguel, Ramón, 2014, “La décolonisation de l'économie politique et les études postcoloniales : transmodernité, pensée décoloniale et colonialité globale, dans Bourguignon Rougier Claude, Philippe Colin et Ramón Grosfoguel, *Penser l'envers obscur de la modernité. Une anthologie de la pensée décoloniale latino-américaine*, Limoges, Presses Universitaires de Limoges, pp. 101-134. Moodle.

Bilge, Sirma, 2010, « De l'analogie à l'articulation: théoriser la différenciation sociale et l'inégalité complexe », *l'Homme et la société*, num. 176-177, pp. 43-64. Ressources électroniques de la bibliothèque de l'UQAM.

Aída Hernández Castillo, 2010, “The Emergence of Indigenous Feminism in Latin America”, *Signs*, Vol. 35, num. 3, pp. 539-545. Ressources électroniques de la bibliothèque de l'UQAM.

### **28 octobre : semaine de lectures**

#### **Partie II : Acteurs et problématiques du développement**

### **Séance 8. 04-11-2015 : Genre et développement**

Remise du plan de travail.

Remise en version « papier » et analyse en binôme de l'essai de réflexivité autobiographique.

#### Lectures obligatoires :

DAWN, 1992, “Propositions, stratégies et méthodes alternatives, in DAWN, Femmes du Sud: autres voix pour le XXIe Siècle, pp. 99-114 (extraits), in *Cahiers genre développement*, num. 1, 2000; pp. 181-192. Moodle

Moser, Caroline, 1989, "Gender Planning in the Third World: Meeting Practical and Strategic Gender Needs", *World Development*, vol. 17, num. 11, pp. 1799-1825. Ressources électroniques de la bibliothèque de l'UQAM.

Calvès Anne-Emmanuèle, 2009, « « Empowerment » : généalogie d'un concept clé du discours contemporain sur le développement », *Revue Tiers Monde*, vol. 4, n° 200, pp. 735-749. [www.cairn.info](http://www.cairn.info).

Verschuur, Christine, 2015, « Une histoire du développement au prisme du genre. Perspectives féministes et décoloniales », dans Verschuur, Christine, Isabelle Guérin, et Hélène Guétat-Bernard, *Sous le développement, le genre*, Marseille, IRD Éditions, pp. 43-71. Moodle.

### **Séance 9. 11-11-2015 : Coopération au développement\***

#### Lectures obligatoires :

Gérard Azoulay, 2011, « Les nouvelles formes de l'aide publique au développement et l'éventuel "retour de l'État" dans les pays d'Afrique subsaharienne », *Mondes en développement*, vol. 1, n°153, p. 57-70. [www.cairn.info](http://www.cairn.info)

Unsworth, Sue, 2009, "What's Politics got to do with it?: Why donors find it so hard to come to terms with politics, and why this matters", *Journal of International Development*, vol. 21, pp. 883-894. Ressources électroniques de la bibliothèque de l'UQAM.

Bourguignon, François, 2013, « Le pouvoir des organisations internationales sur le développement : illusion ou réalité ? », *Tracés. Revue de Sciences humaines* [En ligne], #11 | 2011, mis en ligne le 01 décembre 2013. URL : <http://traces.revues.org/5355>, pp. 1-20.

Chang, Ha-Joon, 2006, « Sur la relation entre les institutions et le développement économique », *L'Économie politique*, vol. 2 num. 30, pp. 53-67. Moodle

Chaponnière, Jean-Raphaël, 2007, « Un demi-siècle de relations Chine-Afrique », *Afrique Contemporaine*, num. 228, vol. 4, pp. 35-48. [www.cairn.info](http://www.cairn.info)

Houtart, 2014, *South/South collaboration for a post-capitalist paradigm*, <http://alainet.org/active/76072> consulté le 3 septembre 2015.

\*Veuillez constituer au moins deux questions liant au moins deux auteur-e-s pour un total de cinq questions (incluant la question générale sur la séance).

## **Séance 10. 18-11-2015 : Autochtones et développement**

### Lectures obligatoires :

De la Cadena, 2010, « Indigenous Cosmopolitics in the Andes : Conceptual Reflections beyond 'Politics' », *Cultural Anthropology*, vol. 25, num. 2, pp. 334-270. Ressources électroniques de la bibliothèque de l'UQAM.

Guillermo Salas Carreño, 2012, « Entre les mineurs, les grands propriétaires terriens et l'État : les allégeances des montagnes dans le sud des Andes péruviennes (1930-2012) » *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. 42, n° 2-3, pp. 25-37. Ressources électroniques de la bibliothèque de l'UQAM.

Jean-Michel Beaudoin, Gitane St-Georges et Stephen Wyatt, 2012, « Valeurs autochtones et modèles forestiers : le cas de la Première Nation des Innus d'Essipit », *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. 42, n° 2-3, pp. 97-109. Ressources électroniques de la bibliothèque de l'UQAM.

Bellier Irene, 2006, « Identité globalisée, territoires contestés : les enjeux des peuples autochtones dans la constellation onusienne », *Autrepart*, num. 38, IRD éditions, Armand Colin, 2006, pp. 99-118. <https://hal.archives-ouvertes.fr/halshs-00258382/document> consulté le 03 septembre 2015.

## **Séance 11. 25-11-2015 : Écologie et développement**

Will Steffen, Jacques Grinevald, Paul Crutzen and John McNeill, 2011, "The Anthropocene: conceptual and historical perspectives", *Philosophical Transactions: Mathematical, Physical and Engineering Sciences*, vol. 369, num. 1938, pp. 842-867. Ressources électroniques de la bibliothèque de l'UQAM.

Latour, Bruno, 2014, « Agency at the Time of the Anthropocene », *New Literary History*, vol. 45, num. 1, pp. 1-18. Ressources électroniques de la bibliothèque de l'UQAM.

Vivien, Franck-Dominique, 2003, « Jalons pour une histoire de la notion de développement durable », *Mondes en développement*, num. 121, vol. 1, pp. 1-21. [www.carin.info](http://www.carin.info)

OCDE, *Perspectives de l'environnement de l'OCDE à l'horizon 2030*, partie IV, chapitre 22, pp. 507-516. Moodle.

## **Séance 12. 02-12-2015 : Développement et programmes de transferts conditionnés**

Remise de la première version du travail de recherche



Lectures obligatoires :

Rawlings, Laura, 2004, *A New Approach to Social Assistance: Latin America's Experience with Conditional Cash Transfer Programs*, Washington D.C., World Bank, pp. 1-27. Moodle.

Bey Marguerite, 2013, « Ce qu'il en coûte aux pauvres de bénéficier des CCTP. Le cas du programme Progres-Oportunidades au Mexique », *Revue Tiers Monde*, vol. 4 n° 216, pp. 179-190. [www.cairn.info](http://www.cairn.info).

Piccoli Émmanuelle, 2014, « 'Dicen que los cien soles son del Diablo' : L'interprétation apocalyptique et mythique du Programa Juntos dans les communautés andines de Cajamarca (Pérou) et la critique populaire des programmes sociaux », *Social Compass*, vol. 61 num. 3, pp. 328-347. Ressources électroniques de la bibliothèque de l'UQAM.

Nagels Nora, 2014, « Santé maternelle Programmes de transferts conditionnés et santé maternelle au Pérou et en Bolivie », *Cahiers de santé publique et de protection sociale*, num. 15, pp. 61-69. Moodle

Gil-Gracia, Óscar F., 2015, "Gender equality, community divisions, and autonomy: The Prospera conditional cash transfer program in Chiapas, Mexico", *Current Sociology*, num. 63, vol. 4, pp. 1-23. Ressources électroniques de la bibliothèque de l'UQAM.

**Séance 13. 09-12-2015 : Présentations et commentaires des travaux de recherche**

**Séance 14. 16-12-2015 : Remise des travaux de recherche**

### Grille de conversion des notes chiffrées en notation littérale du département de science politique

Note	Intervalle
A+	[92,5 - 100]
A	[88,5 - 92,5)
A-	[84,5 - 88,5)
B+	[81,5 - 84,5)
B	[78,5 - 81,5)
B-	[74,5 - 78,5)
C+	[71,5 - 74,5)
C	[68,5 - 71,5)
C-	[64,5 - 68,5)
D+	[62,5 - 64,5)
D	[59,5 - 62,5)
E	[0 - 59,5)

#### Politique 16 sur le harcèlement sexuel

Le harcèlement sexuel se définit comme étant un comportement à connotation sexuelle unilatéral et non désiré ayant pour effet de compromettre le droit à des conditions de travail et d'études justes et raisonnables ou le droit à la dignité.

La Politique 16 identifie les comportements suivants comme du harcèlement sexuel :

1. Manifestations persistantes ou abusives d'un intérêt sexuel non désirées.
2. Remarques, commentaires, allusions, plaisanteries ou insultes persistants à caractère sexuel portant atteinte à un environnement propice au travail ou à l'étude.
3. Avances verbales ou propositions insistantes à caractère sexuel non désirées.
4. Avances physiques, attouchements, frôlements, pincements, baisers non désirés.
5. Promesses de récompense ou menaces de représailles, implicites ou explicites, représailles liées à l'acceptation ou au refus d'une demande d'ordre sexuel.
6. Actes de voyeurisme ou d'exhibitionnisme.
7. Manifestations de violence physique à caractère sexuel ou imposition d'une intimité sexuelle non voulue.
8. Toute autre manifestation à caractère sexuel offensante ou non désirée.

Pour plus d'information :

[http://www.instances.uqam.ca/ReglementsPolitiquesDocuments/Documents/Politique\\_no\\_16.pdf](http://www.instances.uqam.ca/ReglementsPolitiquesDocuments/Documents/Politique_no_16.pdf)

Pour rencontrer une personne ou faire un signalement :

Bureau d'intervention et de prévention en matière de harcèlement :

514-987-3000, poste 0886

<http://www.harcelement.uqam.ca>

## LE CENTRE PAULO FREIRE

Le Centre Paulo Freire, qui est animé par des étudiantes et étudiants de deuxième et troisième cycles, sera ouvert 5 jours par semaine, au local A-3645. Le Centre offre un service d'appui académique aux étudiantes et étudiants inscrits dans les programmes de science politique. Pour connaître leurs heures d'ouverture, veuillez composer le 514 987-3000, poste 2544.

## PLAGIAT

*Règlement no. 18 sur les infractions de nature académique*

Tout acte de plagiat, fraude, copiage, tricherie ou falsification de document commis par une étudiante, un étudiant, de même que toute participation à ces actes ou tentative de les commettre, à l'occasion d'un examen ou d'un travail faisant l'objet d'une évaluation ou dans toute autre circonstance, constituent une infraction au sens de ce règlement.

La liste non limitative des infractions est définie comme suit :

- la substitution de personnes ;
- l'utilisation totale ou partielle du texte d'autrui en le faisant passer pour sien ou sans indication de référence ;
- la transmission d'un travail pour fins d'évaluation alors qu'il constitue essentiellement un travail qui a déjà été transmis pour fins d'évaluation académique à l'Université ou dans une autre institution d'enseignement, sauf avec l'accord préalable de l'enseignante, l'enseignant ;
- l'obtention par vol, manœuvre ou corruption de questions ou de réponses d'examen ou de tout autre document ou matériel non autorisés, ou encore d'une évaluation non méritée ;
- la possession ou l'utilisation, avant ou pendant un examen, de tout document non autorisé ;
- l'utilisation pendant un examen de la copie d'examen d'une autre personne ;
- l'obtention de toute aide non autorisée, qu'elle soit collective ou individuelle ;
- la falsification d'un document, notamment d'un document transmis par l'Université ou d'un document de l'Université transmis ou non à une tierce personne, quelles que soient les circonstances ;
- la falsification de données de recherche dans un travail, notamment une thèse, un mémoire, un mémoire-crédation, un rapport de stage ou un rapport de recherche.

Les sanctions reliées à ces infractions sont précisées à l'article 3 du Règlement no. 18.

Pour plus d'information sur les infractions académiques et comment les prévenir : [www.integrite.uqam.ca](http://www.integrite.uqam.ca)

## ENTENTE D'ÉVALUATION

6.4 Modalités d'application de l'évaluation et de la notation

- a) Si un examen fait partie des modalités d'évaluation, il ne peut intervenir dans le résultat global pour plus de cinquante pour cent (50%). Les autres éléments d'évaluation ne sont pas assujettis à cette disposition ;
- b) si l'évaluation porte sur un unique travail de trimestre, la production de ce travail doit donner lieu à plus d'une évaluation et à l'attribution d'une notation d'étape ;
- c) au fur et à mesure que sont effectuées les évaluations et notations d'étape, l'étudiante, l'étudiant doit en être informé.

6.9.2 Objet de l'entente d'évaluation

Compte tenu de ces informations, une entente doit intervenir entre la professeure, le professeur, la chargée de cours, le chargé de cours, la, le maître de langues responsable du groupe-cours et les étudiantes, étudiants inscrits à ce groupe-cours sur les aspects particuliers suivants :

- a) le nombre et les échéances des évaluations;
- b) la pondération respective des contenus ou objets d'évaluation dans l'évaluation globale.

Cette entente doit respecter les modalités et échéances déjà établies, lorsque s'effectue une évaluation commune à plusieurs groupes d'un même cours.

6.9.3 Procédure

Cette entente doit être consignée et doit intervenir dans les deux semaines qui suivent le début officiel des cours (ou dans un laps de temps proportionnel s'il s'agit d'un cours à horaire spécial). L'entente à laquelle souscrivent la professeure, le professeur, la chargée de cours, le chargé de cours, la, le maître de langues et la majorité des étudiantes, étudiants présents doit être signée par la professeure, le professeur, la chargée de cours, la, le maître de langues et par deux étudiantes, étudiants du groupe-cours qui agissent alors à titre de témoins.